**B)**

*Saját szemetekkel látjátok, felebarátaim, mik vagyunk: íme, por és hamu vagyunk.*
Látjátok-e saját szemetekkel is, vagyunk? bizony,

*Mennyi isteni kegyelemben részesítve teremtette meg kezdetben az úr a mi ősünket,*
*elsőként*

*Ádámot, és a paradicsomot adta neki lakóhelyül. És azt mondta neki, hogy a paradicsomban levő minden gyümölccsel táplálkozzék. Csupán egyetlen fa gyümölcsétől tiltotta el őt. De megmondta neki, mért ne egyék belőle: „bizony, amely napon enni fogsz*
*íme, tudjad:*

*abból a gyümölcsből, halálnak halálával halsz meg". Ádám hallotta, midőn isten őt*
*hallotta a teremtő*

*megteremtette, hogy halála be fog következni, de elfeledte azt. Engedett az ördög*
*istentől,*

*rosszra késztetésének, és evett abból a tiltott gyümölcsből, és abban a gyümölcsben*
unszolásának

*halált evett. És annak a gyümölcsnek olyan keserű volt a leve, hogy torkukat*
torkát

*majdnem szétszaggatta. Nem csupán magának, hanem egész fajtájának halált evett.*
szétszaggatta. *minden ivadékának*

*Megharagudott az isten, és ebbe a gyötrelmes világba vetette őt; és a halálnak meg a*
*vesződséges a halál meg a*

*pokolnak martaléka leit, és ez jutott osztályrészül egész fajtájának. Kik azok? mi*
*pokol számára martalékká*

*vagyunk. Ahogy ti is látjátok saját szemetekkel: íme, egyetlen ember sem kerülheti el ezt*
*bizony,*

*a sírgödröt. Íme, mindnyájan a felé tartók vagyunk. Imádkozva kérjük urunk isten*
*Bizony, ahhoz járulók*

*kegyelmét ennek a léleknek a számára, hogy irgalmazzon és kegyelmezzen neki, és bocsássa meg az ő minden bűnét! És imádkozva kérjük a szent úrnőt, Máriát és a felmagasztosult Mihály arkangyalt és valamennyi angyalt, hogy imádkozzanak érte!*
*az üdvözült*

*És imádkozva kérjük szent Péter urat, akinek a számára adott a hatalom bűnt feloldozni*
akinek az úr hatalmat adott

*és bűnben megtartani, hogy oldozza fel e halott minden bűnét! És imádkozva kérjük*
kötelességet szabni,

*valamennyi szentet, hogy legyenek neki pártfogói urunk színe előtt, hogy az isten az ő*
*segítségül*



*imádságuk következtében bocsássa meg az ő bűnét! És szabadítsa meg őt az ördög*
*révén*

*üldözésétől és a pokol kínzásától, és vezesse őt vissza a paradicsom nyugalmába, és adjon neki a mennyországba szabad utat és minden jóban részt! És kiáltsátok urunkhoz háromszor: kyrie eleison!*

*Szeretett felebarátaim! imádkozzunk e szegény ember lelkéért, akit az úr ezen a napon e csalárd világ börtönéből kimentett, akinek ezen a napon csak a testét temetjük; hogy az úr őt kegyelemben részesítve Ábrahám, Izsák, Jákób bensőséges körében helyezze el, hogy amikor az ítéletnap számára elérkezik, valamennyi szentje és kiválasztottja között jobb felől való odaállítás végett keltse életre őt! És titeket is.*
*üdvözültje*

*Clamate ter: kyrie eleison!*

## A Königsbergi Töredék és Szalagjai

**A)**

I.

*Úgy szólának: világ(nak) kezdetétől fogva rajtunk ez nem lett vala, hogy szűz leány fiat szülhessen, szűzségnek tükre tisztán maradhasson, és nekünk hírünk benne ne lehessen. Tudjuk, látjuk (őt) szűz leánynak, [a]ki ölében tart csodálatos fiat: füröszti, mossa, eteti, emleti, úgy, [a]mint anya szülöttét; de ki legyen neki atyja, azt nem tud(hat)juk. Ez az[on] Isten, [a]mint (őt) ismerjük, [a]kit szeplő nem illethet; mert*
az

*ha isten ő nem volna, benne bűnt lelhetnénk. (Ámen.)*

II/1.

*··· gyökerétől ··· származál, és ··· te veled minden ige ··· anyád lele szabadságot. ··· bizonyságot bűnükről tőn, ··· világon való bűnösök ··· [···]séget.*
*bűnökről*

*Ne féljen tehát ···, mert szent lélek ··· úr istennek ··· edényének ··· ne legyen. || ··· utálatlan fogadatját. Úr isten úgy szóla: ··· legy[en] én szerető, hű szolgám, [a]ki én*
légy

*követségem viselhesse, angyaloknak karát hamar elmúlhassa, mennyeknek egét megtör-*
mennyek

hesse, Názáret városát meglelhesse! Ihol vagyon szűz leánynak lakadalma, királyi *magzatból támadatja, dicső Áron ágból áradatja. ··· Támadj, Gábriel, és követégem te viseljed! ··· királyoknak királyától. Istenségnek anyjához, angyaloknak asszonyához*
királyától, istenségnek